# GNU Emacs: Tarjeta de referencia

(para la versión: 31)

## Notación de combinaciones de teclas

Las notaciones de combinaciones de teclas en Emacs, `C-x` es `Ctrl+X`; `M-x` es usualmente `Alt+X`; `S-x` es `Shift+X`; y `C-M-x` es `Ctrl+Alt+X`, etc.

## Saliendo de Emacs

| | |
|---|---|
| minimizar (o suspender en la terminal) | `C-z` |
| cerrar Emacs | `C-x C-c` |

## Archivos

| | |
|---|---|
| **abrir** un archivo en Emacs | `C-x C-f` |
| **guardar** un archivo (en el disco) | `C-x C-s` |
| guardar **todos** los archivos | `C-x s` |
| **insertar** contenidos de otro archivo en este buffer | `C-x i` |
| remplazar archivo por otro | `C-x C-v` |
| guardar buffer a un archivo en especifico | `C-x C-w` |
| alternar el estado de solo-lectura del buffer | `C-x C-q` |

## Obtener Ayuda

El sistema de ayuda es simple. Teclee `C-h` (o `F1`) y siga las opciones. Si está usted empezando, teclee `C-h t` para ir al **tutorial**.

| | |
|---|---|
| quitar ventana de ayuda | `C-x 1` |
| desplazarse por la ventana de ayuda | `C-M-v` |
| apropos: mostrar comandos que coinciden con una cadena caracteres (string) | `C-h a` |
| describir la función asociada a una tecla | `C-h k` |
| describir una función | `C-h f` |
| obtener información específica del modo | `C-h m` |

## Recuperación de errores

| | |
|---|---|
| **abortar** acción o un comando ejecutándose | `C-g` |
| **recuperar** archivos perdidos por cierre inesperado | `M-x recover-session` |
| **deshacer** un cambio no deseado | `C-x u`, `C-_` o `C-/` |
| restaurar buffer a su contenido actual | `M-x revert-buffer` |
| recentrar pantalla | `C-l` |

## Búsqueda incremental

| | |
|---|---|
| buscar hacia adelante | `C-s` |
| buscar hacia atrás | `C-r` |
| buscar una expresión regular | `C-M-s` |
| buscar inversamente una expresión regular | `C-M-r` |
| seleccionar anterior cadena de caracteres de la búsqueda | `M-p` |
| seleccionar siguiente cadena de caracteres de la búsqueda | `M-n` |
| salir de la búsqueda incremental | `RET` |
| deshacer efecto del último carácter | `DEL` |
| abortar búsqueda actual | `C-g` |

Usa `C-s` o `C-r` de nuevo para repetir la búsqueda en cualquier posición. Si Emacs sigue buscando, `C-g` cancela solo la parte no coincidente.

© 2026 Free Software Foundation, Inc. Permissions on back.

## Movimiento

| **entidad a trasladar** | **atrás** | **adelante** |
|---|---|---|
| carácter | `C-b` | `C-f` |
| palabra | `M-b` | `M-f` |
| línea | `C-p` | `C-n` |
| ir al comienzo de la línea (o hacia al final) | `C-a` | `C-e` |
| oración | `M-a` | `M-e` |
| párrafo | `M-{` | `M-}` |
| página | `C-x [` | `C-x ]` |
| expresión s (sexp) | `C-M-b` | `C-M-f` |
| función | `C-M-a` | `C-M-e` |
| ir al comienzo del buffer (o hacia al final) | `M-<` | `M->` |

| | |
|---|---|
| desplazarse hacia la siguiente pantalla | `C-v` |
| desplazarse hacia la anterior pantalla | `M-v` |
| desplazarse hacia la izquierda | `C-x <` |
| desplazarse hacia la derecha | `C-x >` |
| desplazar línea actual hacia el centro, arriba o abajo | `C-l` |
| ir hacia una línea | `M-g g` |
| ir hacia un carácter | `M-g c` |
| volver a la sangría | `M-m` |

## Cortar y Eliminar

| **entidad a cortar** | **hacia atrás** | **hacia adelante** |
|---|---|---|
| carácter (eliminar, no cortar) | `DEL` | `C-d` |
| palabra | `M-DEL` | `M-d` |
| línea (hasta el final) | `M-0 C-k` | `C-k` |
| sentencia | `C-x DEL` | `M-k` |
| expresión s (sexp) | `M-- C-M-k` | `C-M-k` |

| | |
|---|---|
| cortar **región** | `C-w` |
| copiar región | `M-w` |
| cortar a la siguiente ocurrencia del *carácter* | `M-z` *carácter* |
| pegar de nuevo lo último que se cortó | `C-y` |
| remplazar pegado recién con lo último que se cortó | `M-y` |

## Selección

| | |
|---|---|
| poner selección aquí | `C-@` o `C-SPC` |
| intercambiar la posición del cursor y de la selección | `C-x C-x` |
| poner selección *arg* **palabras** delante | `M-@` |
| seleccionar **párrafo** | `M-h` |
| seleccionar **página** | `C-x C-p` |
| seleccionar **sexp** | `C-M-@` |
| seleccionar **función** | `C-M-h` |
| seleccionar todo el **buffer** | `C-x h` |

## Buscar y Reemplazar

| | |
|---|---|
| remplazar interactivamente un texto (string) | `M-%` |
| usando expresiones regulares | `M-x query-replace-regexp` |

Las respuestas válidas en el modo query-replace son:

| | |
|---|---|
| **remplazar** este, ve hacia el siguiente | `SPC` o `y` |
| remplazar este, no te muevas | `,` |
| **saltar** al siguiente sin remplazar | `DEL` or `n` |
| remplazar todas las coincidencias restantes | `!` |
| **volver** a la coincidencia anterior | `^` |
| **salir** de query-replace | `RET` |
| editar recursivamente(`C-M-c` para salir) | `C-r` |

## Múltiple Ventanas

Cuando dos comandos son mostrados, el segundo es un comando similar para un frame que para una ventana.

| | | |
|---|---|---|
| eliminar todas las otras ventanas | `C-x 1` | `C-x 5 1` |
| dividir ventana, por debajo y encima | `C-x 2` | `C-x 5 2` |
| eliminar esta ventana | `C-x 0` | `C-x 5 0` |

| | |
|---|---|
| dividir ventana a la mitad | `C-x 3` |
| desplazar otra ventana | `C-M-v` |

| | | |
|---|---|---|
| cambiar cursor a otra ventana | `C-x o` | `C-x 5 o` |
| seleccionar buffer en otra ventana | `C-x 4 b` | `C-x 5 b` |
| mostrar buffer en otra ventana | `C-x 4 C-o` | `C-x 5 C-o` |
| buscar archivo en otra ventana | `C-x 4 f` | `C-x 5 f` |
| buscar archivo de solo-lectura en otra ventana | `C-x 4 r` | `C-x 5 r` |
| abrir Dired en otra ventana | `C-x 4 d` | `C-x 5 d` |
| buscar etiqueta en otra ventana | `C-x 4 .` | `C-x 5 .` |

| | |
|---|---|
| hacer la ventana más alta | `C-x ^` |
| hacer la ventana más estrecha | `C-x {` |
| hacer la ventana más ancha | `C-x }` |

## Formato y Sangrías

| | |
|---|---|
| sangrar **línea** actual (dependiente del modo) | `TAB` |
| sangrar **región** (dependiente del modo) | `C-M-\` |
| sangrar **sexp** (dependiente del modo) | `C-M-q` |
| sangrar región rígidamente en *arg* columnas | `C-x TAB` |
| sangrar para comentar | `M-;` |
| insertar una nueva línea delante del cursor | `C-o` |
| mover resto de la línea verticalmente hacia abajo | `C-M-o` |
| eliminar líneas en blanco alrededor del cursor | `C-x C-o` |
| unir línea con la anterior (con arg, next) | `M-^` |
| eliminar todos los espacios en blanco alrededor del cursor | `M-\` |
| poner exactamente un espacio en el cursor | `M-SPC` |
| rellenar párrafo | `M-q` |
| establecer la columna de relleno en *arg* | `C-x f` |
| establecer el prefijo con el que comienza cada línea | `C-x .` |

## Cambio de Case

| | |
|---|---|
| poner la palabra en mayúsculas | `M-u` |
| poner la palabra en minúsculas | `M-l` |
| poner la palabra con mayúscula inicial | `M-c` |
| poner la región en mayúsculas | `C-x C-u` |
| poner la región en minúsculas | `C-x C-l` |

# GNU Emacs: Tarjeta de referencia

## El Minibuffer

Las siguientes teclas están definidas en el minibuffer.

| | |
|---|---|
| completar tanto sea posible | `TAB` |
| completar hasta una palabra | `SPC` |
| completar y ejecutar | `RET` |
| mostrar posibles candidatos | `?` |
| recuperar la entrada anterior del minibuffer | `M-p` |
| recuperar la entrada posterior del minibuffer o la predeterminada | `M-n` |
| buscar hacia atrás con regexp a través del historial | `M-r` |
| buscar hacia adelante con regexp a través del historial | `M-s` |
| abortar comando | `C-g` |

Presiona `C-x ESC ESC` para editar y repetir el último comando que usó el minibuffer. Presiona `F10` para activar los elementos de la barra del menú en terminales de texto.

## buffers

| | |
|---|---|
| seleccionar otro buffer | `C-x b` |
| listar todos los buffers | `C-x C-b` |
| eliminar un buffer | `C-x k` |

## Transponiendo

| | |
|---|---|
| transponer **caracteres** | `C-t` |
| transponer **palabras** | `M-t` |
| transponer **líneas** | `C-x C-t` |
| transponer **sexps** | `C-M-t` |

## Revisión ortográfica

| | |
|---|---|
| comprobar ortografía de la presente palabra | `M-$` |
| comprobar ortografía de todas las palabras en la región | `M-x ispell-region` |
| comprobar la ortografía de todo el buffer | `M-x ispell-buffer` |
| alternar la revisión ortográfica | `M-x flyspell-mode` |

## Etiquetas (Tags)

| | |
|---|---|
| buscar una etiqueta (una definición) | `M-.` |
| especificar un nuevo archivo de etiquetas | `M-x visit-tags-table` |
| buscar con regexp en todos los archivos de la tabla de etiquetas | `M-x tags-search` |
| ejecutar query-replace en todos los archivos | `M-x tags-query-replace` |

## Shells

| | |
|---|---|
| ejecutar un comando de shell | `M-!` |
| ejecutar un comando de shell asincrónicamente | `M-&` |
| ejecutar un comando de shell en la región | `M-\|` |
| filtrar región a través de un comando de shell | `C-u M-\|` |
| iniciar un shell en una ventana `*shell*` | `M-x shell` |

## Rectángulos

| | |
|---|---|
| copiar rectángulo al registro | `C-x r r` |
| cortar rectángulo | `C-x r k` |
| pegar rectángulo | `C-x r y` |
| abrir rectángulo, desplazando el texto hacia la derecha | `C-x r o` |
| poner rectángulo en blanco | `C-x r c` |
| anteponer una cadena (string) a cada línea | `C-x r t` |

## Abreviaturas (Abbrevs)

| | |
|---|---|
| añadir abreviatura global | `C-x a g` |
| añadir abreviatura local del modo | `C-x a l` |
| añadir expansión global para esta abreviatura | `C-x a i g` |
| añadir expansión local del modo para está abreviatura | `C-x a i l` |
| explícitamente expandir abreviatura | `C-x a e` |
| expandir palabra anterior dinámicamente | `M-/` |

## Misceláneos

| | |
|---|---|
| inserción numérica | `C-u` *num* |
| inserción negativa | `M--` |
| inserción citada | `C-q` *car* |

## Expresiones regulares

| | |
|---|---|
| cualquier único cáracter excepto una nueva línea | `.` (dot) |
| ninguna o más repeticiones | `*` |
| una o más repeticiones | `+` |
| ninguna o una repetición | `?` |
| proteger carácteres especiales | `\` |
| proteger carácter especial de expresión regular *c* | `\`*c* |
| alternativos (“or”) | `\|` |
| agrupar | `\( ... \)` |
| agrupación tímida | `\(?: ... \)` |
| agrupación numerada explícita | `\(?NUM: ... \)` |
| mismo texto del grupo número *n* | `\`*n* |
| en el salto de palabra | `\b` |
| no en el salto de palabra | `\B` |

| **entidad** | **comienzo** | **final** |
|---|---|---|
| línea | `^` | `$` |
| palabra | `\<` | `\>` |
| símbolo | `\_<` | `\_>` |
| buffer | `\‘` | `\’` |
| **clase del cáracter** | **éstas** | **otras** |
| establecer explícitamente | `[ ... ]` | `[^ ... ]` |
| carácter de sintaxis de palabra | `\w` | `\W` |
| carácter con sintaxis *c* | `\s`*c* | `\S`*c* |
| carácter con categoría *c* | `\c`*c* | `\C`*c* |

## Caracteres internacionales

| | |
|---|---|
| especificar idioma principal | `C-x RET l` |
| mostrar todos los métodos de entrada | `M-x list-input-methods` |
| activar o desactivar el método de entrada | `C-\` |
| establecer el sistema de codificación para el siguiente comando | `C-x RET c` |
| mostrar todos los sistemas de codificación | `M-x list-coding-systems` |
| elegir el sistema de codificación preferido | `M-x prefer-coding-system` |

© 2026 Free Software Foundation, Inc. Permissions on back.

# GNU Emacs: Tarjeta de referencia

## Info

| | |
|---|---|
| entrar al lector de documentación de Info | `C-h i` |
| buscar función o variable especificada en Info | `C-h S` |

Moverse dentro de un nodo:

| | |
|---|---|
| desplazarse hacia adelante | `SPC` |
| desplazarse en reversa | `DEL` |
| comienzo del nodo | `b` |

Moverse entre nodos:

| | |
|---|---|
| **siguiente** nodo | `n` |
| nodo **anterior** | `p` |
| moverse por **arriba** | `u` |
| seleccionar un elemento del menú por el nombre | `m` |
| seleccionar el elemento *n* del menú por número (1–9) | *n* |
| seguir referencia cruzada (regresar con `l`) | `f` |
| regresar al último nodo que viste | `l` |
| volver al nodo de directorio | `d` |
| ir al nodo superior del archivo Info | `t` |
| ir a cualquier nodo por nombre | `g` |

Otros:

| | |
|---|---|
| ir al **tutorial** de Info | `h` |
| buscar un tema en los índices | `i` |
| buscar nodos para expresiones regulares | `s` |
| **salir** de Info | `q` |

## Registros

| | |
|---|---|
| guardar región en el registro | `C-x r s` |
| insertar contenidos del registro al buffer | `C-x r i` |
| guardar valor del cursor en el registro | `C-x r SPC` |
| saltar al punto guardado en el registro | `C-x r j` |

## Macros del teclado

| | |
|---|---|
| **comenzar** a definir una macro | `C-x (` |
| **terminar** la definición de la macro | `C-x )` |
| **ejecutar** última macro definida | `C-x e` |
| añadir a la última macro definida | `C-u C-x (` |
| nombrar última macro definida | `M-x name-last-kbd-macro` |
| insertar macro como código Lisp en el buffer | `M-x insert-kbd-macro` |

Copyright © 2026 Free Software Foundation, Inc.
For GNU Emacs version 31
Designed by Stephen Gildea
Translated by Elias Gabriel Pérez

Released under the terms of the GNU General Public License version 3 or later.

For more Emacs documentation, and the TEX source for this card, see the Emacs distribution, or `https://www.gnu.org/software/emacs`

## Comandos para Emacs Lisp

| | |
|---|---|
| evaluar **sexp** antes del cursor | `C-x C-e` |
| evaluar función (**defun**) actual | `C-M-x` |
| evaluar toda la **región** | `M-x eval-region` |
| leer y evaluar en minibuffer | `M-:` |
| cargar una librería Lisp desde **load-path** | `M-x load-library` |

## Personalización sencilla

| | |
|---|---|
| personalizar variables y caras | `M-x customize` |

Creación de combinaciones de teclas globales en Emacs Lisp (ejemplos):

```
(global-set-key (kbd "C-c g") 'search-forward)
(global-set-key (kbd "M-#") 'query-replace-regexp)
```

## Escribiendo Comandos

```
(defun nombre-del-comando (args)
  "documentación"
  (interactive "plantilla")
  cuerpo-de-la-función)
```

Un ejemplo:

```
(defun mover-línea-a-la-parte-superior (línea)
  "Reubicar línea a la parte superior de la ventana.
Con el argumento de prefijo LÍNEA,
colocar el cursor en LÍNEA."
  (interactive "P")
  (recenter (if (null línea)
                0
              (prefix-numeric-value línea))))
```

La especificación `interactive` dice como leer argumentos de forma interactiva. Presiona `C-h f interactive RET` para más detalles.